

**GERMAN**   
**WINDOWS**

**GW**  
**BESCHATTUNG**



ROLLADEN UND RAFFSTOREN

# KOMPLETTE VERDUNKLUNG



## **Rollladen können weit mehr als das übliche Rauf und Runter.**

Vergessen Sie einmal kurz Ihre Erinnerungen an die Rollladen von früher. Mit den rasselnden Ungetümen haben moderne Rollladensysteme wenig gemein.

Rollladen sind intelligente, auf Wunsch sogar vollautomatisierte Systeme zum Schutz vor Hitze,

Lärm, unerwünschten Einblicken, Einbruch sowie Wärmeverlust.

Die Investition in hochwertige Rollladen dient neben dem Komfort auch dem Werterhalt der Immobilie. Besonders die sensible Schnittstelle zwischen Innen und Außen – das Fenster – wird von Rollladen wirkungsvoll vor Verwitterung geschützt.



**VORBAUROLLLADEN**



**AUFSATZROLLLADEN**



**SANIERUNGSRÖLLLADEN**



roma

ROLLADEN  
RAFFSTOREN  
TEXTILSCREENS



roma

ROLLADEN  
RAFFSTOREN  
TEXTILSCREENS

# ODER DOCH LICHT-LENKUNG?



Einen Großteil unseres Lebens verbringen wir innerhalb unserer Wohnräume. Fenster bilden eine wichtige Schnittstelle zwischen drinnen und draußen: Sie sollen so viel Tageslicht wie möglich hereinlassen, trotzdem aber auch Privatsphäre schaffen. Dabei helfen außenliegende Raffstoren aus dem Produktportfolio von

GERMAN WINDOWS. Je nach Stand der Sonne können Sie das natürliche Licht stufenlos in Ihre Wohnräume lenken. Erhellen Sie, ohne stark aufzuheizen; dunkeln Sie ab, ohne sich die Sicht nach draußen zu nehmen. Unsere Raffstoren bieten die ideale Kombination aus Komfort und Freiheit.



VORBAURAFFSTOREN



MODULRAFFSTOREN



AUFSATZRAFFSTOREN



FASSADENRAFFSTOREN

# EINFACH MEHR ALS NUR RAUF UND RUNTER.

Mit Rollläden von GERMAN WINDOWS summieren sich die Vorteile für Sie. Sie erhalten neben dem Wärme- und Sonnenschutz auch zusätzlichen Komfort und Bedienbarkeit. Und es gibt noch weitere Produkteigenschaften, die GERMAN WINDOWS Rollläden so effizient wie besonders machen:



## WETTERSCHUTZ

Ein Haus wird meist für Generationen gebaut. Die Investition in hochwertige Rollläden dient neben dem Komfort auch dem Werterhalt der Immobilie. Besonders die sensible Schnittstelle zwischen Innen und Außen – das Fenster – wird von Rollläden wirkungsvoll vor Verwitterung geschützt.



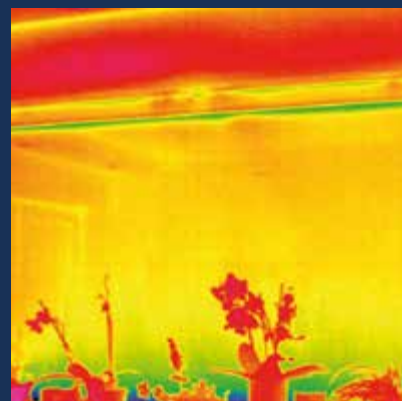
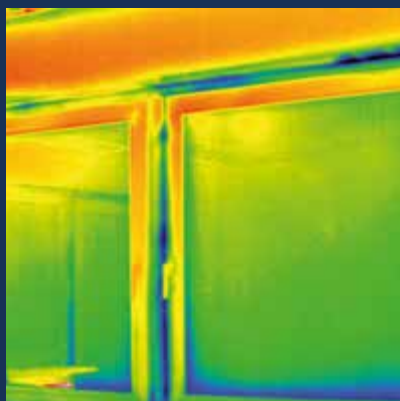
## WÄRMESCHUTZ & ENERGIEEINSPARUNG

Mit Rollläden Heizkosten sparen. Wirtschaftlich bauen bedeutet, den Energieverbrauch des Hauses möglichst gering zu halten. Moderne Rollläden tragen dazu bei.

Denn der Rollladen – genauer gesagt die Luftschicht zwischen Fenster und Rollladen – wirkt in der kalten Jahreszeit zusätzlich wärmedämmend. Unabhängige Untersuchungen belegen, dass bereits ein geschlossener Rollladen den Wärmeverlust erheblich senken kann. Bei der Sanierung von Häusern lassen sich allein

durch Fenster- und Rollladentausch bis zu 40% Heizenergie einsparen.

GERMAN WINDOWS bietet z. B. mit dem Energiespar-Rollladen TERMO eine Lösung, mit der sich veraltete Rollladenkästen schnell und einfach energetisch sanieren lassen. In Europa gibt es zurzeit so viele Förderprogramme fürs Energiesparen wie noch nie. Internetadressen wie [www.foerderdata.de](http://www.foerderdata.de) informieren Sie individuell für Ihr Gebäude.





## VERDUNKELUNG & BLENDSCHUTZ (SONNENSCHUTZ)

Zwischen Hell und Dunkel gibt es viele Alternativen. Moderne Rollläden bieten unübertroffenen Sonnenschutz und können einen Raum nahezu komplett abdunkeln.

Gut, falls Sie mal einen Mittagsschlaf halten möchten oder zum Beispiel durch Nachtschichten auf Schlaf am Tage angewiesen

sind. Und für blendungsfreie Sicht auf TV- oder Computerbildschirme am Tag sorgen Rollläden zudem auch.

Soll allerdings doch noch ein wenig Tageslicht in den Raum scheinen, geht das durch die Lichtschlitze zwischen den einzelnen Rolllädenprofilen.



## EINBRUCHHEMMUNG & SICHERHEIT

Wie ein Bodyguard vor jedem Fenster sorgt ein GERMAN WINDOWS Rollladen für mehr Schutz vor Einbrechern. Bereits ein geschlossener Rollladen bietet wirksamen Schutz gegen unerwünschte Eindringlinge.

Das optionale GERMAN WINDOWS Sicherheitspaket mit verstärkten Endleisten, verdeckt geschraubten Führungsschienen und Hoch-

schiebesicherung lässt Sie noch beruhigter schlafen.

In Kombination mit einem Näherungssensor, der bei Anwesenheit von Personen vor dem Fenster den Rollladen kurz bewegt, wird der Rollladen zum wichtigen Bestandteil des Sicherheitskonzepts Ihres Hauses.





## SICHTSCHUTZ

Wir alle benötigen Privatsphäre, einen Ort, wo wir ganz wir selbst sein können. Rollläden verschaffen Ihnen verlässlichen Sichtschutz – und damit ein Stück Lebensqualität. Denn durch Öffnen und Schließen Ihrer Roll-

laden entscheiden Sie selbst, wieviel „Draußen“ Sie hereinlassen. Mit geschlossenen Rollläden sperren Sie Blicke zuverlässig aus, auch wenn es in Ihren Räumen hell ist und draußen bereits dunkel.



## SCHALL- & LÄRMSCHUTZ

Rollläden bieten einen nicht zu unterschätzenden zusätzlichen Schutz gegen Lärm von außen. Die hochwertig und umweltfreundlich ausgeschäumten Profile sorgen mit besten Schallschutzeigenschaften für besonders ruhigen Schlaf.



## INSEKTENSCHUTZ

GERMAN WINDOWS Rollläden sind kombinierte Alleskönner. Mit dem optional vollintegrierten Insektenschutz-Rollo sperren Sie mit einem Handgriff lästige Insekten aus. Wenn Sie es tagsüber oder in der kalten Jahreszeit nicht

mehr brauchen, verschwindet das Gewebe zur Gänze im Rollladenkasten. Viele GERMAN WINDOWS Rollläden können mit Insektenschutzgitter ausgestattet werden - sogar nachträglich.







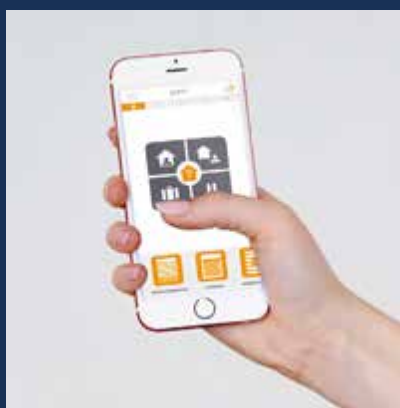
## KOMFORT & BEDIENBARKEIT

GERMAN WINDOWS Rollläden bieten Bedienung nach Wahl. Ob Gurt, Kurbel oder Motorantrieb – entscheiden Sie selbst, welches Bedienkonzept Ihren Ansprüchen am besten gerecht wird. Mit eleganten und intuitiv zu bedienenden Wandtastern steuern Sie Ihre Rollläden so einfach wie komfortabel – mit einer Funkfernbedienung sogar ganz bequem von jeder Stelle des Hauses aus.

Ein schöner Nebeneffekt: Keine Rollladengurte stören das Auge. Smart Home macht die Bedienung von Rollläden noch komfortabler!

Mit der Steuerungs-App Connexoon können Sie Sonnenschutz mit Ihrem Smartphone oder Tablet steuern und programmieren. Ganz intuitiv.

Rollläden sind auch für die Steuerung im Loxone Smart Home-System erhältlich. Dieses nimmt Ihnen im kompletten Haushalt etwa 50.000 Handgriffe im Jahr ab, da es nahezu ohne manuelle Steuerung auskommt.



## DESIGN IN FORM & FARBE

Wohnen ist eine Frage des persönlichen Geschmacks. Ebenso die Farbgestaltung Ihres Zuhauses. Mit der GERMAN WINDOWS Farbkollektion ist alles möglich, was Sie sich wünschen. Und sogar noch ein wenig mehr. Die Farbkollektion beinhaltet eine große

Auswahl an Farben für hochwertige, beständige Oberflächen: In der GERMAN WINDOWS Farb-Harmonie wählen Sie zum Beispiel aus sieben Standardfarben, die mit den passenden Behangfarben eine harmonische Einheit bilden.







# WENN HÄUSER IHRE AUGEN ÖFFNEN UND SCHLIESSEN.



ROLLADEN IM EINSATZ

# EINFACH MEHR ALS NUR HELL ODER DUNKEL.

Die Produktvorteile der Raffstoren aus dem Produktportfolio von GERMAN WINDOWS reichen von der stufenlosen Tageslichtlenkung bis hin zur individuellen Entscheidung, wie viel Licht Sie in Ihren Räumen zulassen möchten. Darüber hinaus sind der hohe Komfort und das unschlagbare Design weitere Argumente, um sich für einen Raffstoren von GW zu entscheiden. Lassen Sie sich mit den nachfolgenden Vorteilen voll und ganz davon überzeugen.



## TAGESLICHTLENKUNG/UND -DOSIERUNG

So viel Tageslicht wie möglich hereinlassen und trotzdem eine wohnliche Privatsphäre schaffen – dabei helfen Ihnen Raffstoren von GERMAN WINDOWS. Je nach Stand der Sonne können Sie das natürliche Licht stufenlos in Ihre Wohnräume lenken. Erhellen Sie, ohne stark aufzuheizen; dunkeln Sie ab, ohne sich die Sicht nach draußen zu nehmen. Unsere Raffstoren bieten die ideale Kombination aus Komfort und Freiheit. Die verschiedenen erhältlichen Lamellengeometrien lenken dabei das Tageslicht ganz unterschiedlich: Während flache Raffstorenlamellen das Sonnenlicht eher reflektieren, wird das Licht von gebogenen Lamellen eher gestreut. Somit können Sie eher harten oder eher weichen Schatten im Innenraum erhalten.

Und es geht noch mehr: Je nach Öffnung des Lamellenbehangs können Sie die Helligkeit im Raum stufenlos regulieren – von dunkel bis ganz hell. Sie bestimmen also exakt, wie viel Licht hereinkommt – und wohin es fällt.



## BLENDSCHUTZ

Raffstoren bieten wirkungsvollen Blendschutz. Bei GERMAN WINDOWS finden Sie Lamellenformen für unterschiedliche Anforderungen sowie eine Tageslichttechnik, bei der nur der obere Teil des Behangs noch Licht hereinlässt – und der Großteil der Lamellen Licht abhält.





## MODERNES DESIGN: FASSADENGESTALTUNG & FARBGEBUNG

Raffstoren sind ein elegantes Gestaltungselement an der Fassade, das moderne Ästhetik mit funktioneller Effizienz vereint. Raffstoren-lamellen wirken filigran und sorgen auch bei herabgefahrenen Behängen für einen schönen Anblick. Die neue Comfort & Design Lamelle – kurz CDL genannt – setzt den visuellen Höhepunkt: Eine pure und flache Optik, verdeckt liegende Stanzungen gepaart mit hochfunktionellem Sicht- und Sonnenschutz

setzt den neuen Maßstab bei Raffstoren. Und weil neben der Form auch Farbe interessiert: Mit der GERMAN WINDOWS Farbkollektion ist alles möglich, was Sie sich wünschen. Und sogar noch ein wenig mehr. Die Farbkollektion beinhaltet eine große Auswahl an Farben für hochwertige, beständige Oberflächen: In der GERMAN WINDOWS Farb-Harmonie wählen Sie aus sieben Standardfarben, die mit den passenden Behangfarben eine harmonische Einheit bilden.



## ABDUNKELUNG

Lichtführung, Durchsicht – aber auch Abdunkelung ganz nach Bedarf: Mit GERMAN WINDOWS Raffstoren eröffnen sich reihenweise Möglichkeiten zur Lichtsteuerung. Und wenn es eben mal dunkel sein muss, kein Problem: Je nach Lamellenart können Sie

verschiedene Abdunkelungsstufen herbeiführen. Bis hin zu starker Abdunkelung, die unsere neue CDL Comfort & Design Lamelle Ihnen ermöglicht. Programmieren Sie kinderleicht Ihren persönlichen Sonnenaufgang und starten Sie mit GERMAN WINDOWS Raffstoren entspannt in den Tag.





## WÄRMESCHUTZ & ENERGIEEINSPARUNG

Ziehen Sie die Kühlkosten einfach runter. Während bei Heizkosten mithilfe alternativer Energiequellen schon eifrig gespart wird, frisst die Kühlung eines Hauses noch immer Unmengen an Geld. Anders mit Raffstoren von GERMAN WINDOWS. Statt im Nachhinein zu kühlen, können Sie mit der außen angebrachten Sonnenschutzvorrichtung im Vorhinein schon einer Überhitzung vorbeugen. Damit sparen Sie viel Geld für eine Klimaanlage – ohne bei der Tageslichtausbeute sparen zu müssen.

Sollten Sie in nächster Zeit planen, Fenster zu ersetzen und mit Raffstoren von GERMAN WINDOWS auszustatten, dann können Sie im Rahmen von Fördermaßnahmen mit finanzieller Unterstützung rechnen.

Unter [www.foerderdata.de](http://www.foerderdata.de) finden Sie neben den aktuellen Förderprogrammen auch noch umfassende und unverbindliche Unterstützung bei der Umsetzung eventuell geplanter Bau-, Modernisierungs- und Sanierungsarbeiten. Nutzen Sie die Chance – es lohnt sich.



## SICHTSCHUTZ

Licht optimal hereinlenken sowie Einblicke in die eigenen vier Wände verhindern – dank intelligentem Sicht- und Sonnenschutz mit GERMAN WINDOWS Raffstoren geht beides. Mit der Tageslichttechnik bleibt bei heruntergefahrenen Raffstoren der untere Teil geschlossen, während der obere Teil durch gedrehte Lamellen Licht und Helligkeit hereinlässt. So können Sie entspannt wohnen, während Ihre intelligenten Sonnenschutzlösungen für perfekte

Balance zwischen Offenheit und Privatsphäre sorgen.

Für blickdicht geschlossene Raffstoren empfehlen wir die neue Comfort & Design Lamelle GERMAN WINDOWS CDL. Durch besonders konstruierte Führungsschienen und eine zusätzliche Spaltabdeckung sind Sie noch besser vor fremden Blicken geschützt.





## INSEKTENSCHUTZ

Raffstoren von GERMAN WINDOWS sind mehr als aneinander gefügte Lamellen, die man öffnen und wieder schließen kann. Wenn Sie zum Beispiel gerne bei geöffnetem Fenster schlafen, in warmen Jahreszeiten aber auf stechenden Besuch verzichten möchten, greifen Sie am besten auf das integrierte Insektenschutzgitter von GERMAN WINDOWS

zurück. Dieses lässt sich schnell und einfach herunterziehen und verschwindet bei Nichtgebrauch leicht und komfortabel wieder im Raffstorenkasten - wo es vor Witterung bestens geschützt ist.



## KOMFORT & BEDIENBARKEIT

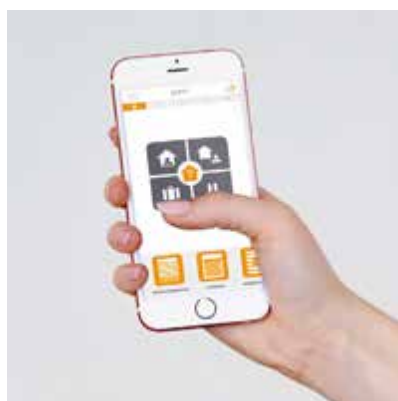
Raffstoren von GERMAN WINDOWS bieten Bedienung nach Wahl. Mit eleganten und intuitiv zu bedienenden Wandtastern steuern Sie Ihre Raffstoren so komfortabel wie einfach – mit einer Funkfernbedienung sogar ganz bequem von jeder Stelle des Hauses aus.

System erhältlich. Dieses nimmt Ihnen im kompletten Haushalt etwa 50.000 Handgriffe im Jahr ab, da es nahezu ohne manuelle Steuerung auskommt.

Die Smart Home Technik macht die Bedienung Ihrer Raffstoren noch komfortabler! Mit der Steuerungs-App Connexoon können Sie Sonnenschutz mit Ihrem Smartphone oder Tablet steuern und programmieren. Ganz intuitiv. Auch von unterwegs.

Sie möchten noch mehr Komfort? Automatisierte Raffstoren bringen zahlreiche Vorteile: Ein Sonnensensor sorgt automatisch für wohltuenden Schatten, indem er den Behang bei zu viel Einstrahlung herunterfährt. Genauso schützt ein Windwächter den Behang vor Sturmschäden, indem er ihn bei zu starkem Wind rechtzeitig rafft – und so dafür sorgt, dass Sie lange Freude an Ihren Raffstoren haben.

GERMAN WINDOWS Raffstoren sind auch für die Steuerung im Loxone Smart Home-





## TAGESLICHT STUFENLOS LENKEN.



RAFFSTOREN IM EINSATZ







# VORBAUROLLLADEN



**RONDO**

Vorbaurollladen mit runder Frontblende

**PENTO**

Vorbaurollladen mit abgeschrägter Frontblende

**QUADRO**

Vorbaurollladen mit gerader Frontblende

**INTEGO**

Vorbaurollladen mit Putzträger auf Basis PENTO.P/XP

**INTEGO**

Vorbaurollladen mit Putzträger auf Basis QUADRO.P/XP

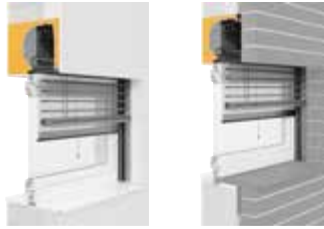
AUSSTATTUNGSMÖGLICHKEITEN	XP	P	XP	P	XP	P	XP	P	XP	P
Insektenschutzgitter ISG	■		■		■		■		■	
Screen	■		■		■		■		■	
Sicherheitspaket	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Elektrischer Aussteller (nur stranggepresst)	■		■		■		■		■	
Funkfernsteuerung	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Solarantrieb	■		■		■		■		■	
Design-Endstab	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Maxi-Panzer	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Geschweißte Gehrung	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GERMAN WINDOWS Connexoon	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

■ lieferbar ■ Nur bei stranggepresstem Aluminium, nicht bei rollgeformtem.

Sonderausstattungen gegen Mehrpreis lieferbar. Farben nach GERMAN WINDOWS Farbkollektion. Kombinationen von Sonderausstattungen sind teilweise nicht möglich. Die Abbildungen enthalten evtl. Sonderausstattungen, die nicht zum Standardlieferumfang gehören.



## AUFSATZRAFFSTOREN



**PURO 2.XR-RS** Aufsatzraffstoren aus PUR-Hartschaum (Revision innen)  
**PURO 2.XRK-RS** Aufsatzraffstoren aus PUR-Hartschaum (Revision außen)

### AUSSTATTUNGSMÖGLICHKEITEN

Insektenschutzgitter ISG	■	■
Funkfernsteuerung	■	■
Gehrungsecke	■	■
GERMAN WINDOWS Connexoon	■	■



## FASSADENRAFFSTOREN

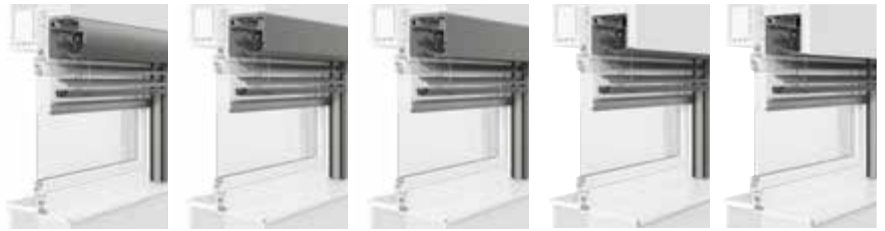


**SCHIENEN-GEFÜHRT**    **SEIL-GEFÜHRT**    **FREI-TRAGEND**

### AUSSTATTUNGSMÖGLICHKEITEN

Funkfernsteuerung	■	■	■
flexible Blendenabmessungen	■	■	
Gehrungsecke	■	■	■
Connexoon	■	■	■

# VORBAURAFFSTOREN



**RONDO**  
Vorbauelement,  
stranggepresstes  
Aluminium

**PENTO**  
Vorbauelement,  
stranggepresstes  
Aluminium

**QUADRO**  
Vorbauelement,  
stranggepresstes  
Aluminium

**INTEGO**  
Einputzelement,  
stranggepresst  
(Basis PENTO)

**INTEGO**  
Einputzelement,  
stranggepresst  
(Basis QUADRO)

AUSSTATTUNGSMÖGLICHKEITEN	XP	P	XP	P	XP	P	XP	P	XP	P
Insektenschutzgitter ISG	■		■		■		■		■	
Screen	■		■		■		■		■	
Funkfernsteuerung	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Solarantrieb	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Geschweißte Gehrung	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Connexoon	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



# MODULRAFFSTOREN



**MODULO.XP**  
sichtbare Blende

**MODULO.XP**  
eingeputzt

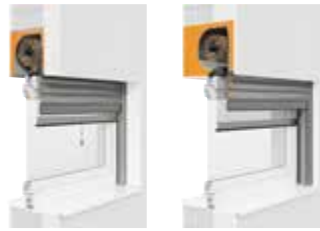
**MODULO.P**  
sichtbare Blende

**MODULO.P**  
eingeputzt

**MODULO.S**  
Schachtsystem

AUSSTATTUNGSMÖGLICHKEITEN					
Insektenschutzgitter ISG	■	■			
Seilführung			■	■	
Funkfernsteuerung	■	■	■	■	■
Solarantrieb	■	■	■	■	■
Gehrungsecke	■	■	■	■	
GERMAN WINDOWS Connexoon	■	■	■	■	■

# AUFSATZROLLLADEN



## PURO 2

Aufsatzrollladen aus PUR-Hartschaum (Revision innen)

## PURO 2.XR

Aufsatzrollladen aus PUR-Hartschaum (Revision außen)

### AUSSTATTUNGSMÖGLICHKEITEN

Insektenschutzgitter ISG	■	■
Klinkerausführung	■	■
Funkfernsteuerung	■	■
Einziehbarer Endstab	■	■
Geteilter Winkelendstab	■	■
Zusätzliche Schalldämmung	■	
Gehrungsecke	■	■
Connexoon	■	■



# SANIERUNGSROLLLADEN



## TERMO.F

Aufsatzrollladen zur Modernisierung

## TERMO.R

Aufsatzrollladen zur Modernisierung

### AUSSTATTUNGSMÖGLICHKEITEN

Insektenschutzgitter ISG	■	
Funkfernsteuerung	■	■
Geteilter Winkelendstab	■	■
Connexoon	■	■



[www.germanwindows.de](http://www.germanwindows.de)

**GERMAN WINDOWS:** Ein Athleticos-Unternehmen.

**In Zusammenarbeit  
mit ROMA KG**

Ihr Händler: